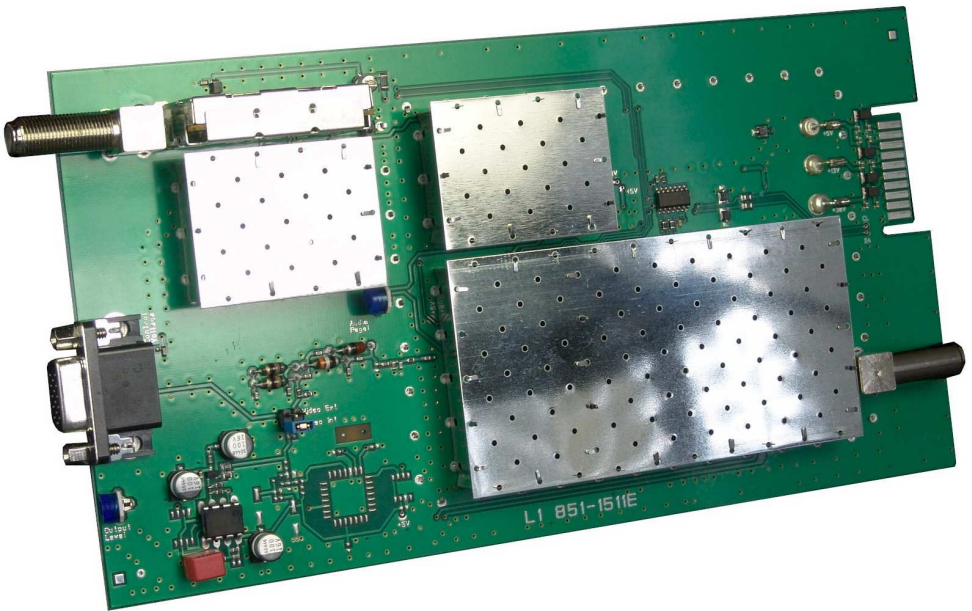


UKW-Modul

VHF modul

SPM-FM/TV



0901087 V1.0

**Bedienungsanleitung/
*Operating manual***

ACHTUNG Vor dem Arbeiten am Grundgerät bitte unbedingt die Sicherheitsbestimmungen des Grundgeräts sorgfältig lesen!

ACHTUNG Diese Baugruppe enthält ESD-Bauteile!
ESD-Schutzmaßnahmen beachten!



ATTENTION Before working on the basic equipment please read the safety precautions of the basic equipment carefully!

ATTENTION This unit is equipped with ESD-components!
Take protective measures against static discharge!

HINWEIS

Der Inhalt dieses Firmenhandbuches ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne Genehmigung des Erstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form vervielfältigt oder kopiert werden. Änderungen in diesem Firmenhandbuch, die ohne Zustimmung des Erstellers erfolgen, können zum Verlust der Gewährleistung bzw. zur Ablehnung der Produkthaftung seitens des Herstellers führen. Für Verbesserungsvorschläge ist der Ersteller dankbar.

NOTE

The contents of this company manual are copyrighted and must not be duplicated or copied in any form, either partially or in full, without the prior consent of the creator. Changes in this company manual which are carried out without consent of the creator can lead to the loss of the guarantee or to the rejection of the product liability on the part of the manufacturer. The creator is grateful for suggestions for improvement.

Ersteller:

**Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany**

Creator:

**Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany**

Unten stehende Hervorhebungen werden in diesem Handbuch mit folgenden Bedeutungen verwendet:

HINWEIS gilt für technische Erfordernisse, die der Benutzer der Geräte besonders beachten muss, um eine einwandfreie Funktion der Geräte/Anlage zu gewährleisten.

ACHTUNG bezieht sich auf Anweisungen, die genau einzuhalten sind, um eine Beschädigung oder Zerstörung des Gerätes zu vermeiden.

VORSICHT steht für Anweisungen, deren Nichtbeachtung eine Gefährdung von Personen nicht ausschließt.

Bei Hinweisen auf ein durch eine Ortszahl versehenes Bauteil z.B. (Bild 1/3) bezieht sich in diesem Beispiel der Hinweis auf Bild 1 Ortszahl 3.

The following emphases are used in this manual with the following meanings:

NOTE apply to technical requirements which the user of the equipment must particularly take into account to ensure a faultless function of the equipment/plant.

ATTENTION refers to instructions which have to be adhered exactly to avoid damage or destruction of the device.

CAUTION stand for instructions whose nonobservance doesn't exclude the endangering of persons.

At references to a component e.g. (figure 1/3) provided by a place number the reference to picture 1 place number 3 refers in this example.

1 Beschreibung

Das Modul SPM-FM/TV wurde speziell für Hotels konzipiert und ermöglicht die Verbreitung eines UKW-Programms über einen Audiokanal eines Fernsehgerätes.

Durch den integrierten Schwarzbildgenerator ist es möglich einen dunklen Bildschirm darzustellen. Durch Umstecken der in Bild 1 gezeigten Steckbrücke kann vom Schwarzbildgenerator auf ein externes Videosignal umgeschaltet werden.

Stellung externes Videosignal
Position external video signal

Stellung Schwarzbildgenerator
Position black picture generator

1 Description

The SPM-FM/TV module is especially designed for hotels and supports the distribution of FM channels by an audio channel of a TV set.

By the integrated black picture generator it is possible to display a dark screen. By changing over the jumper, shown in figure 1, you can switch between the black picture generator and an external video signal.

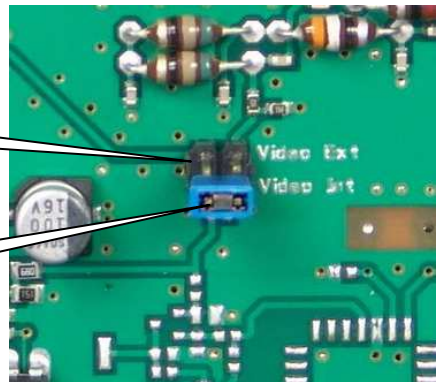


Bild 1 Steckbrücke Video int./ext.

An der Sub-D Buchse muss dann am Pin 2 ein Videosignal eingespeist werden.

Zusätzlich ist noch eine Masseverbindung mit Pin 8 erforderlich.

Der Einbau der Module ist in der Bedienungsanleitung vom Grundgerät beschrieben.

Figure 1 Jumper video int./ext.

If you want to use the external video signal, you need a video signal at pin 2 of the Sub-D socket and also chassis at pin 8.

The installation of the modules is described in the operating manual of the base unit.

2 Anschlüsse

2 Connections

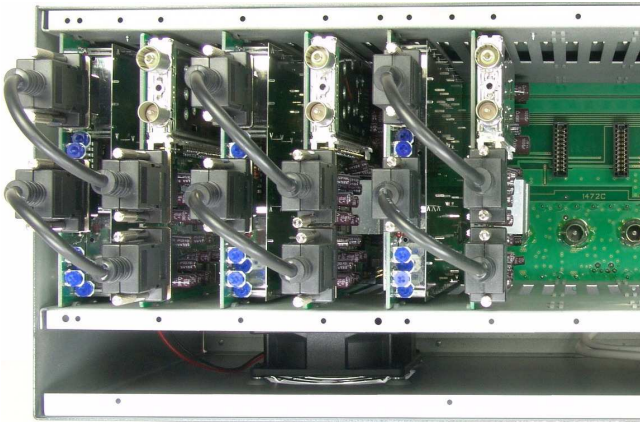


Bild 2 Module in der SPM 1000

Figure 2 Modules in the SPM 1000

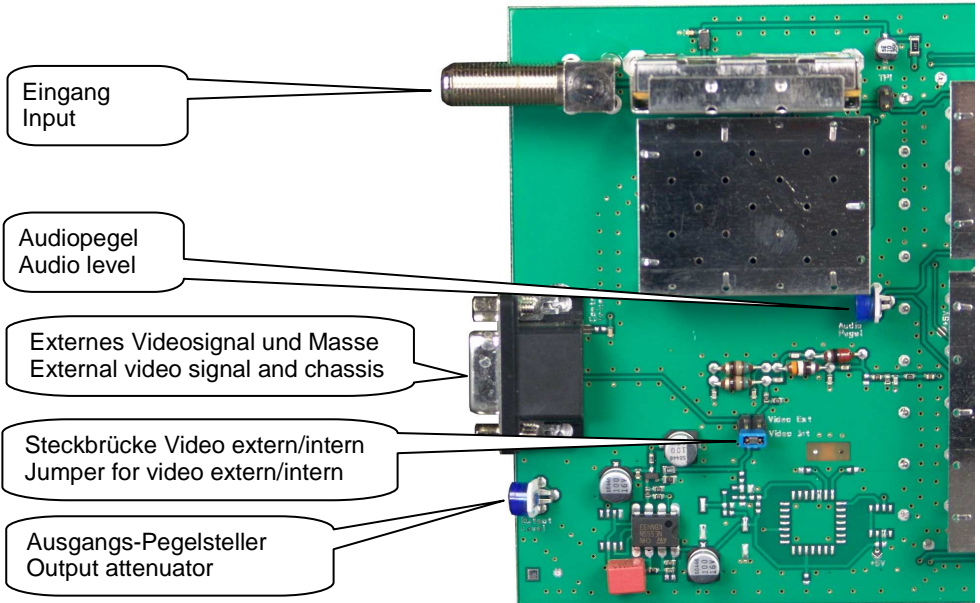


Bild 3 Anschlüsse und Pegelsteller des Module

Figure 3 Connections and attenuators of the module

3 Programmierung der Module

1. Nach der Bestückung der Grundeinheit und dem Aufbau der Eingangsverteilung erfolgt die Programmierung der Module gemäß des auf den folgenden Seiten abgebildeten Programmierablaufs.
2. Hierbei ist zu beachten, dass der dem eingesetzten Grundgerät entsprechende Programmierablauf gewählt wird.
Die Anwahl und Bestätigung der Bedienschritte erfolgt über die Tastatur unterhalb des Displays.
3. Nach Programmierung aller Module einer Grundeinheit sollten die Ausgangspegel über den jeweiligen Ausgangspegelsteller (Bild 3) auf den gleichen Wert eingestellt werden.

HINWEIS

- Nach einem Steckplatzwechsel oder dem Übertragen von Daten mit einem CopyKey, müssen diese neu bestätigt werden.

ACHTUNG

- Die im Grundgerät benötigte Softwareversion zur fehlerfreien Programmierung der Module, ist auf dem Modul angegeben oder kann der Softwarematrix unter www.polytron.de → Service → Software entnommen werden.

3 Programming procedure for the modules

1. After the assembly of the base unit and the construction of the entrance distribution, the modules have to be programmed in accordance with the program sequence shown on the following pages.
2. Note, that the program sequence should correspond to the assigned base unit.
The selection and confirmation of the operating steps is carried out by the buttons below the display.
3. After programming the modules, output levels should be adjusted to a common value by the attenuators placed on each module (Figure 3).

NOTE

- After changing the module slot position of a module or data have been transferred by a CopyKey, the data must be confirmed again.

ATTENTION

- The required software version of the basic unit for error-free programming is specified on the module label or can be seen in the software matrix at www.polytron.de → Service → Software.

Anzeige im Standby modus
Taste **M** drücken, um das Menü zu starten

Anzeige der Softwareversion der Grundeinheit

Den zu programmierenden Modulplatz wählen und durch Drücken der Taste **M** bestätigen

Modultyp

Eingangsfrequenz des Kanals wählen (MHz)
(Kanalmittelfrequenz)

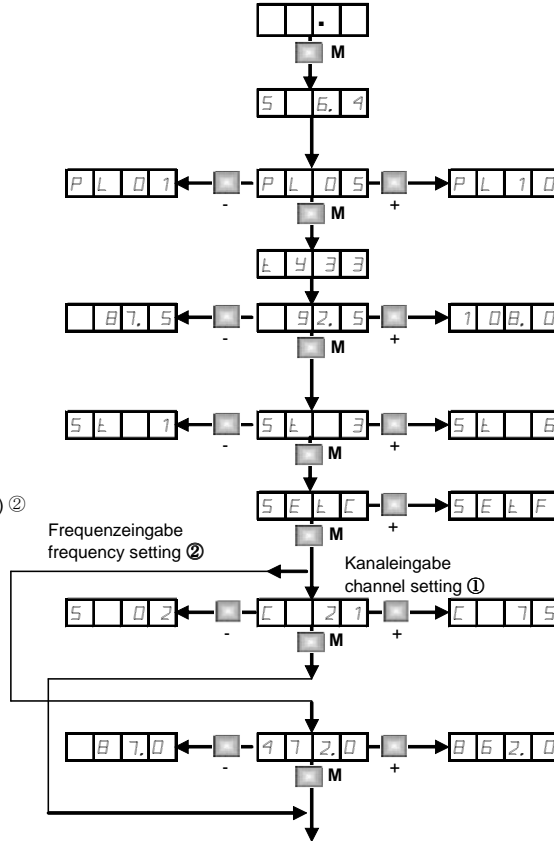
TV-Standard

Auswahl: Kanaleingabe (C) ① **oder** Frequenzeingabe (F) ②

Einstellung Ausgangskanal (B/G)

oder

Einstellung Ausgangsfrequenz (MHz)
(D/K, I, M, N) in 250-kHz-Schritten



standby
Press key **M** to start the menu

Shows the software version of the basic unit

Choosing the module place to be programmed and confirming by pressing the button **M**.

Module type

Choose input frequency for the channel (MHz)
(Channel center frequency)

TV-standard

Select: channel setting (C) ① **or** frequency setting (F) ②

Select output channel (B/G)

or

Select output frequency (MHz)
(D/K, I, M, N) in 250-kHz-steps

ZF-Feinabstimmung *)

F -07 = Standard

F -12 = max. ZF-Frequenzversatz

t on = Testbild ein

t off = Testbild aus

TV-Standard

Standard 1 = B/G

Standard 2 = D/K

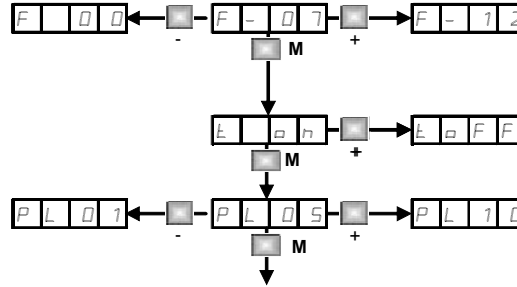
Standard 3 = I

Standard 4 = M,N

Standard 5 = L

Standard 6 = B/B

*) Nach der Feinabstimmung der Module muss die Anlage neu eingepegelt werden!



Frequency IF-finetuning *)

F -07 = standard

F -12 = max. IF frequency offset

t on = test pattern on

t off = test pattern off

TV-standard

standard 1 = B/G

standard 2 = D/K

standard 3 = I

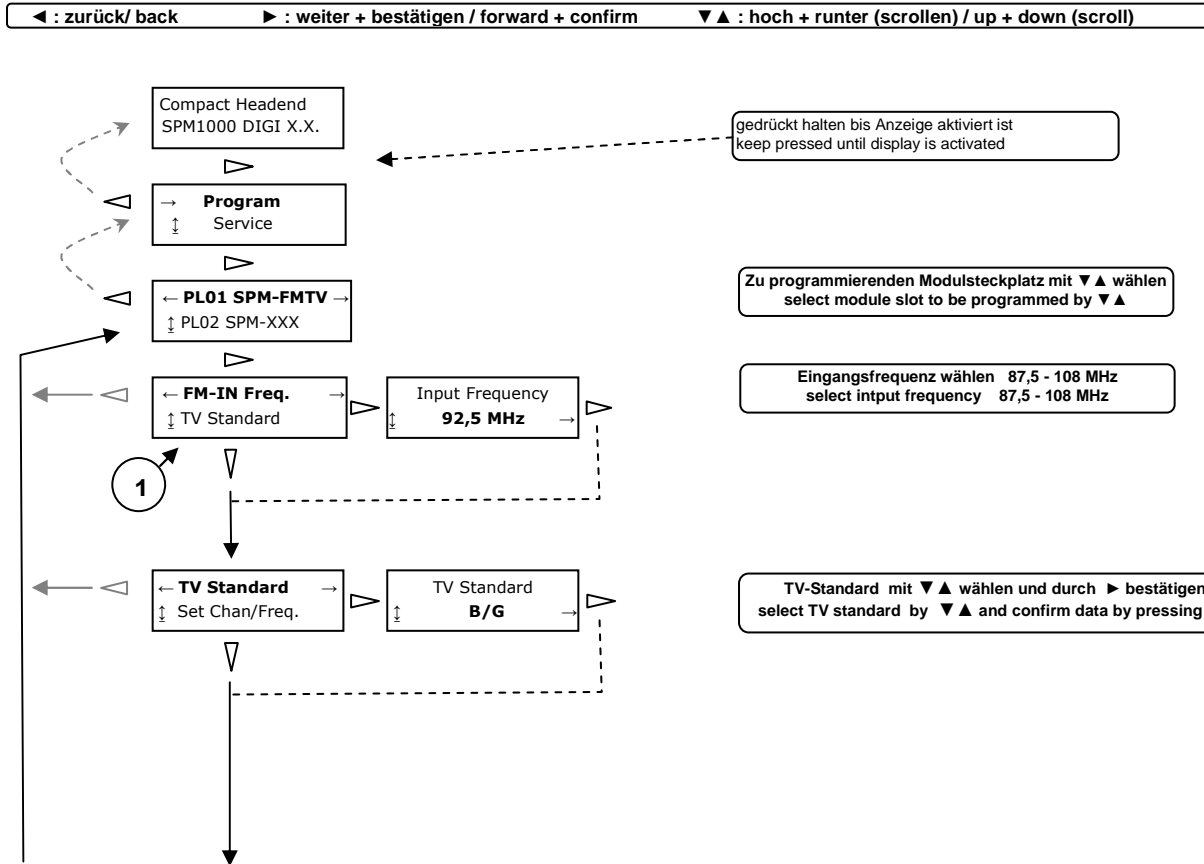
standard 4 = M,N

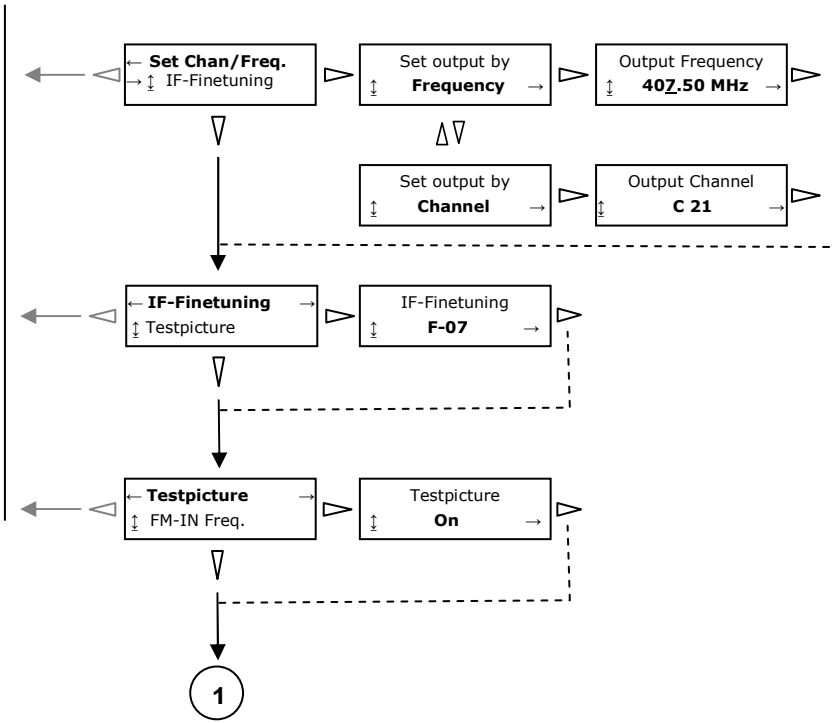
standard 5 = L

standard 6 = B/B

*) After the fine tuning of the modules the plant must be adjusted again!

3.2 Programmierung SPM 1000 *digi* / Programming SPM 1000 *digi*





Einzelne Ziffern der Ausgangsfrequenz mit ◀ anwählen und mit ▼▲ auswählen.
 Achtung: mit Drücken von ▶ werden die Daten bestätigt;
 Choose individual digit of the output frequency by ◀ and select number by ▼▲
 Attention: by pressing ▶ the data will be confirmed!

Ausgangskanal mit ▼▲ auswählen und Auswahl mit ▶ bestätigen!
 Choose Output channel by ▼▲ and confirm Selection by pressing ▶ !

ZF-Feinabstimmung wählen / select IF-finetuning
 F-07 Standard
 F-12 max. ZF-Frequenzversatz / max. IF frequency offset

Testbildstatus (On/Off) mit ▼▲ auswählen.
 Daten durch Drücken von ▶ bestätigen
 Choose testpicture setting (On/Off) by ▼▲
 Confirm data by pressing ▶ !

4 Technische Daten

4 Technical Data

Typ	SPM-FM/TV
Eingang / Input	
Frequenzbereich / Frequency range	87,5 - 108 MHz
Eingangspegel / Input level	min. 15 dB μ V
Externer Videoeingang Extern video input level	1 V _{pp} (\pm 1 dB) 75 Ω
AV-Anschluss AV-connection	SUB-D
TV-Normen	
TV-Normen TV-standards	B/G, D/K, I, M, N
Ausgang / Output	
Frequenzbereich / Frequency range	47 – 862 MHz
Ausgangspegel Output level	95 dB μ V
Anschluss / Connector	F / 75 Ω
Sonstiges / Others	
Leistungsaufnahme Power consumption	3 W
Gewicht / Weight	0,42 kg
Modulgehäuse (B x H xT) / Module housing (w x h x d)	31 x 117 x 235 mm

4.1 SUB-D Anschlussbelegung

4.1 SUB-D connection pinning

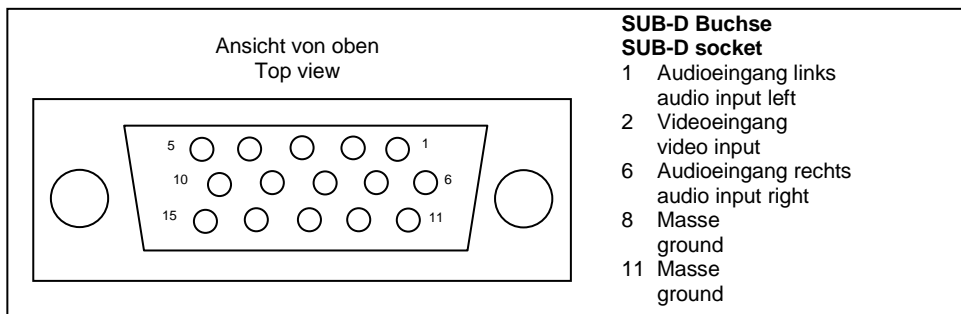


Bild 4 SUB-D Anschlussbelegung

Figure 4 SUB-D connection pinning

Polytron-Vertrieb GmbH

Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad

Zentrale/Bestellannahme
H.Q. Order department + 49 (0) 70 81/1702 - 0

Technische Hotline
Technical hotline + 49 (0) 70 81/1702 - 12

Telefax + 49 (0) 70 81) 1702 - 50

Internet <http://www.polytron.de>

eMail info@polytron.de

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without prior notice

Copyright © Polytron-Vertrieb GmbH